

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
KLIMATYZATOR LOKALNY

Spis treści

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji	2
Bezpieczeństwo	2
Informacje dotyczące urządzenia	6
Transport i składowanie	7
Montaż i uruchomienie	8
Obsługa	12
Błędy i usterki	17
Konserwacja	19
Załącznik techniczny	22
Utylizacja	26
Uproszczona Deklaracja zgodności UE	26

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji

Symbole



Niebezpieczeństwo

To słowo oznacza wysokie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

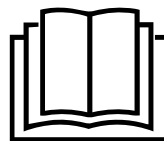
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



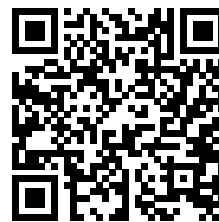
Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.

Aktualną wersję niniejszej instrukcji można pobrać pod następującym linkiem:



PAC 2016 E



<https://hub.trotec.com/?id=47712>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem/użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zawsze przechowywać ją w pobliżu miejsca instalacji lub na samym urządzeniu!



Ostrzeżenie

Należy przeczytać wszystkie instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Należy zachować wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach zagrożonych wybuchem i nie instaluj go tam.
- Nie należy używać urządzenia w agresywnych środowiskach.
- Ustaw urządzenie pionowo i stabilnie na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Po czyszczeniu na mokro należy pozostawić urządzenie do wyschnięcia. Nie używaj urządzenia, gdy jest mokre.
- Nie uruchamiaj ani nie obsługuj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj przedmiotów ani kończyn do urządzenia.
- Nie należy przykrywać urządzenia podczas pracy.
- Nie siadać na urządzeniu.

- Urządzenie nie jest zabawką. Trzymaj dzieci i zwierzęta z daleka.
- Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie, jego akcesoria i części przyłączeniowe pod kątem możliwych uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonych urządzeń ani części urządzeń.
- Upewnij się, że wszystkie kable elektryczne znajdujące się poza urządzeniem są chronione przed uszkodzeniami (np. przez zwierzęta) są chronione. Nigdy nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia kabli elektrycznych lub podłączenia do sieci!
- Podłączenie do sieci musi być zgodne z danymi w Załączniku Technicznym.
- Włóż wtyczkę sieciową do prawidłowo zabezpieczonego gniazdka sieciowego.
- Należy wybrać przedłużacze przewodów zasilających zgodnie z danymi technicznymi. Całkowicie rozwin przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed pracami konserwacyjnymi, pielęgnacyjnymi lub naprawczymi urządzenia wyciągnij kabel sieciowy z gniazdka sieciowego, chwytając za wtyczkę.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij kabel sieciowy z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz uszkodzenia wtyczki lub kabla sieciowego. Jeśli kabel sieciowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klienta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń. Uszkodzone kable sieciowe stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia!
- Podczas instalacji należy przestrzegać minimalnych odległości od ścian i przedmiotów, a także warunków przechowywania i eksploatacji określonych w załączniku technicznym.
- Należy upewnić się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.
- Nie usuwaj żadnych znaków bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet z urządzenia. Wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki i etykiety utrzymuj w stanie czytelnym.
- Należy upewnić się, że strona wlotowa jest zawsze wolna od brudu i luźnych przedmiotów.
- Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej oraz z opróżnioną miską kondensatu lub opróżnionym węzłem odpływowym.
- Przed przechowywaniem lub transportem należy opróżnić zbiornik z nagromadzonego kondensatu. Nie pij tego. Istnieje zagrożenie dla zdrowia!
- Proszę używać baterii typu AAA.
- Nie wkładaj akumulatorów do pilota.
- Nigdy nie ładuj baterii, których nie można ponownie naładować.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii oraz nowych i używanych baterii.
- Włóż baterie do komory baterii zgodnie z prawidłową biegunowością.
- Należy usunąć rozładowane baterie. Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. Baterie należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami (patrz rozdział Utylizacja).
- Wyjmij baterie z pilota, jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
- Nigdy nie zwieraj zacisków baterii!
- Nie należy połykać baterii! Jeśli bateria zostanie połknięta, może to w ciągu 2 godzin spowodować poważne wewnętrzne oparzenia/oparzenia chemiczne! Oparzenia chemiczne mogą prowadzić do śmierci!
- Jeśli uważasz, że bateria została połknięta lub w inny sposób dostała się do ciała, natychmiast skontaktuj się z lekarzem!
- Trzymaj nowe i używane baterie oraz otwartą komorę baterii z dala od dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, nie używaj urządzenia za pomocą pilota.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi****Ostrzeżenie**

Nie wiercić ani nie palić.

**Ostrzeżenie**

Nie używaj żadnych innych środków niż te zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu rozmrażania lub wyczyszczenia urządzenia.

**Ostrzeżenie**

Każda osoba pracująca przy obiegu czynnika chłodniczego musi posiadać świadectwo kwalifikacji wydane przez akredytowaną przez przemysł jednostkę, która potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z procedurą uznaną w branży.

- Nie należy przechowywać urządzenia razem ze źródłami zapłonu w niewentylowanych pomieszczeniach.
- Urządzenie należy ustawiać wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie ma trwale otwartych płomieni (np. włączone urządzenie gazowe) lub inne potencjalne źródła zapłonu (np. włączony grzejnik elektryczny).
- Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy jest bezwonny.
- Urządzenie należy instalować wyłącznie zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji gazowych.
- Urządzenie należy instalować, obsługiwać i przechowywać wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 6 m².
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego uszkodzenia mechanicznego.
- R290 to czynnik chłodniczy zgodny z europejskimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Części obwodu chłodzącego nie mogą być perforowane.
- Należy przestrzegać maksymalnej ilości czynnika chłodniczego określonej w danych technicznych.
- Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami producenta. Jeśli do pomocy przy pracach konserwacyjnych i naprawczych potrzebny jest dodatkowy personel, osoba przeszkolona w zakresie obchodzenia się z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi musi przez cały czas nadzorować prace.
- Cały obieg czynnika chłodniczego jest bezobsługowym, hermeticznym zamkniętym systemem i może być serwisowany lub naprawiany wyłącznie przez specjalistyczne firmy z branży chłodniczej i klimatyzacyjnej lub przez producenta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy używać wyłącznie do chłodzenia, wentylacji i osuszania osuszacza powietrza w pomieszczeniach zamkniętych, zgodnie z danymi technicznymi.

Każde użycie inne niż przewidziane użycie jest uważane za niewłaściwe.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie stawiaj urządzeń na mokrym lub zalanej powierzchni.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, takich jak np. Odzież, na urządzenie.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie dokonuj żadnych nieautoryzowanych zmian konstrukcyjnych ani dobudówek lub przebudówek urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie basenów, wanien lub pryszniców.

Kwalifikacje użytkownika

Osoby korzystające z tego urządzenia muszą:

- przeczytali i zrozumieli instrukcję, w szczególności rozdział Bezpieczeństwo.

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistyczne firmy z branży chłodniczej i klimatyzacyjnej lub przez producenta.

Znaki bezpieczeństwa i oznaczenia na urządzeniu

Wskazówka

Nie należy usuwać żadnych oznaczeń bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet z urządzenia. Wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki i etykiety utrzymuj w stanie czytelnym.

Na urządzeniu umieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety.



Postępuj zgodnie z instrukcjami

Ten symbol oznacza, że należy przestrzegać instrukcji.



Proszę przestrzegać instrukcji naprawy

Prace związane z utylizacją, konserwacją i naprawą obiegu czynnika chłodniczego mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z wytycznymi producenta i przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia. Stosowna instrukcja naprawy jest dostępna na zapytanie u producenta.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laisser immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Inne zagrożenia



Niebezpieczeństwo

Naturalny czynnik chłodniczy propan (R290)!

H220 – gaz skrajnie łatwopalny.

H280 – Zawiera gaz pod ciśnieniem; może wybuchnąć pod wpływem ciepła.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gasić, dopóki wyciek nie zostanie usunięty w bezpieczny sposób.

P410+P403 – Chronić przed promieniowaniem słonecznym; przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! W przypadku kontaktu urządzenia z wodą istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Nie używać tego urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu!



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Prace przy elektrycznych elementach mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany zakład specjalistyczny!



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka elektrycznego! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami. Wyciągnij kabel sieciowy z gniazdka, chwytając za wtyczkę sieciową.

Wskazówka

Nie należy używać urządzenia bez zamontowanego filtra powietrza! Bez filtra powietrza wnętrze urządzenia ulegnie silnemu zanieczyszczeniu, co może obniżyć jego wydajność i spowodować uszkodzenia.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Należy wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć urządzenie od sieci, wyciągając wtyczkę sieciową z gniazdka. Chwycić przy tym za wtyczkę, a nie za kabel.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia ponownie do zasilania sieciowego.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie służy do chłodzenia pomieszczeń. Ponadto filtruje i osusza powietrze, tworząc przyjemny klimat wewnętrzny.

Urządzenie chłodzi osuszacz powietrza, pobierając z niego ciepło. Pobrane ciepło jest oddawane przez wąż wywiewny do obszaru zewnętrznego, a schłodzone powietrze jest doprowadzane do pomieszczenia ustawienia za pomocą wentylatora.

Wszelkie skropliny spływają z parownika na gorący skraplacz, gdzie ulegają odparowaniu i są odprowadzane na zewnątrz za pomocą węża wywiewnego.

W trybie pracy *Wentylacja* urządzenie oferuje możliwość cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu bez jego chłodzenia.

W trybie *Odsuszanie* wilgoć jest usuwana z osuszacza powietrza w pomieszczeniu.

Urządzenie działa w pełni automatycznie i oferuje szereg dodatkowych opcji, np. Urządzenie może być automatycznie włączane lub wyłączane z opóźnieniem czasowym za pomocą funkcji timera.

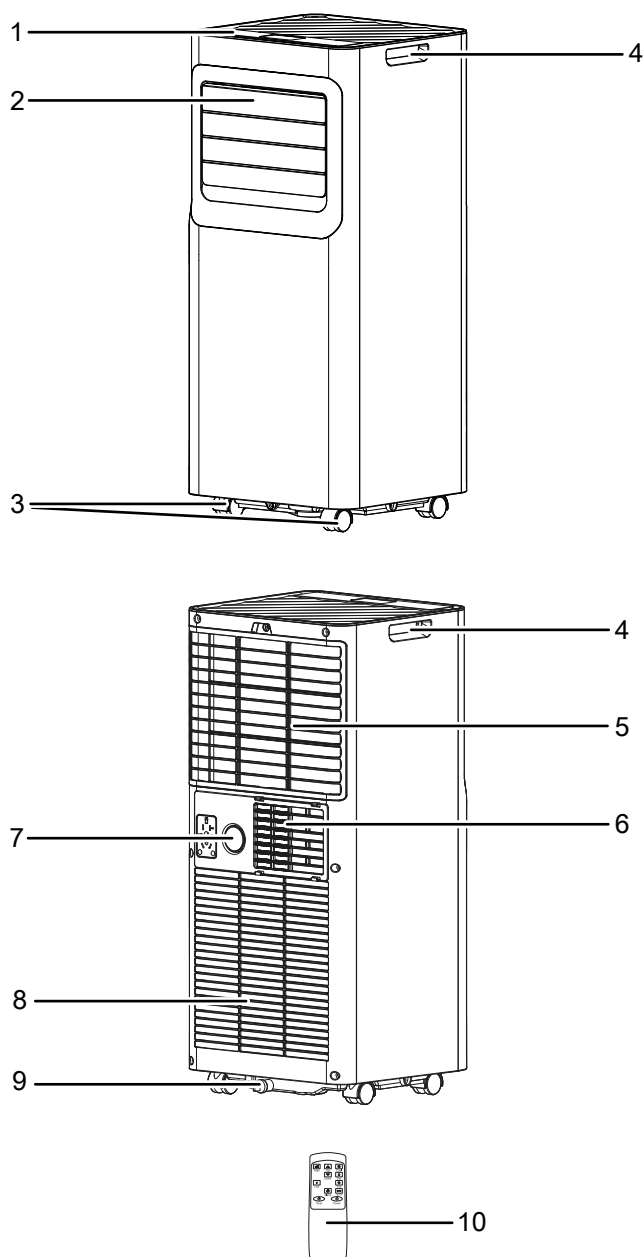
Obsługa urządzenia odbywa się za pomocą panelu sterowania na urządzeniu lub za pomocą dołączonego pilota na podczerwień.

Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o uniwersalnym i elastycznym zastosowaniu.

Dzięki kompaktowym wymiarom można go łatwo transportować i używać we wszystkich pomieszczeniach.

Urządzenie jest zabezpieczone przed pionowo spadającą wodą (IPX1).

Widok urządzenia



Nr.	Oznaczenie
1	Panel sterowania
2	Wylot powietrza z ręcznie regulowanymi klapami wentylacyjnymi
3	Rolki transportowe
4	Uchwyt
5	Wlot powietrza z filtrem powietrza
6	Przyłącze węża wywiewnego
7	Przyłącze węża z gumowym korkiem
8	Wlot powietrza
9	Odpływ kondensatu z gumowym korkiem
10	Pilot

Transport i składowanie

Wskazówka

Jeśli urządzenie jest niewłaściwie przechowywane lub transportowane, może ulec uszkodzeniu. Należy przestrzegać informacji dotyczących transportu i przechowywania urządzenia.

Transport

Należy pamiętać, że mogą obowiązywać dodatkowe przepisy dotyczące transportu dla urządzeń z łatwopalnym czynnikiem chłodniczym. Układ wyposażenia lub maksymalna liczba części urządzenia, które mogą być transportowane razem, wynika z obowiązujących przepisów transportowych.

Urządzenie jest wyposażone w kółka transportowe ułatwiające jego przemieszczanie.

Urządzenie jest wyposażone w uchwyt ułatwiający transport.

Należy przestrzegać następujących wskazówek **przed** każdym transportem:

- Należy wyłączyć urządzenie.
- Należy odłączyć urządzenie od zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazdka. Podczas tej czynności należy trzymać wtyczkę, a nie kabel.
- Opróżnić pozostałą skroplinę z urządzenia.
- Nie należy używać przewodu zasilającego jako linki do ciągnięcia.
- Urządzenie należy toczyć wyłącznie po twardych, równych powierzchniach.

Należy przestrzegać następujących wskazówek **po** każdym transporcie:

- Po transporcie urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej.
- Pozostawić urządzenie w stanie spoczynku na co najmniej 12 godzin, aby czynnik chłodniczy mógł zgromadzić się w sprężarce. Nie włączaj urządzenia ponownie przez 12 godzin! W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu, a urządzenie przestanie działać.

Składowanie

Należy przestrzegać następujących wskazówek **przed** każdym składowaniem:

- Opróżnić pozostałą skroplinę z urządzenia.
- Odłączyć urządzenie od sieci, wyciągając wtyczkę sieciową z gniazdka. Chwytać przy tym za wtyczkę, a nie za kabel.

Gdy urządzenie nie jest używane, należy przestrzegać następujących warunków magazynowania:

- Urządzenie należy magazynować wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 6 m².
- Urządzenie należy magazynować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie ma trwale otwartych płomieni (np. włączone urządzenie gazowe) lub inne potencjalne źródła zapłonu (np. włączony grzejnik elektryczny, gorące powierzchnie).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed mrozem i wysoką temperaturą.
- Urządzenie należy przechowywać w pozycji pionowej, w miejscu chronionym przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- W razie potrzeby należy zabezpieczyć urządzenie przed wnikaniem kurzu za pomocą osłony.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie należy umieszczać żadnych innych urządzeń ani przedmiotów na urządzeniu.
- Należy wyjąć baterie z pilota.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

- 1 x urządzenie
- 1 x wąż wydechowy
- 1 x adapter do węża
- 1 x przyłącze węża
- 1 x wąż odpływowy kondensatu
- 1 x osłona okienna
- 1 x zestaw mocujący do osłony okiennej
- 1 x Pilot zdalnego sterowania (bez baterii)
- 1 x instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia



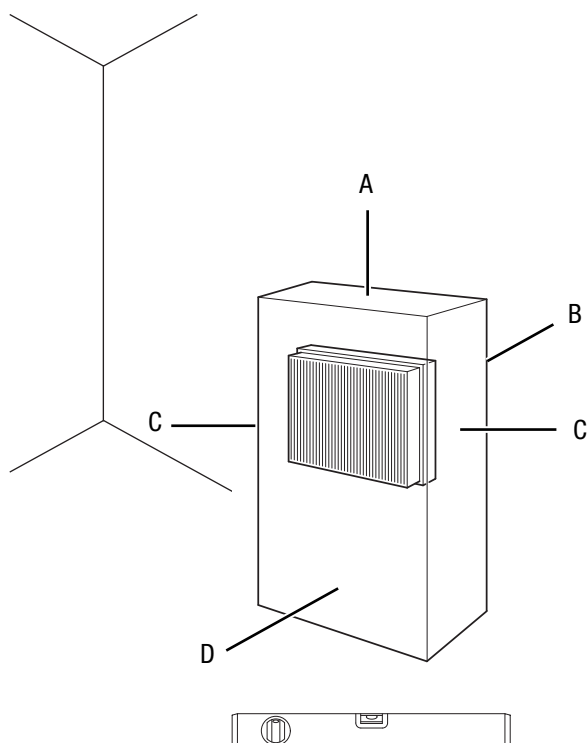
Ostrzeżenie

Istnieje ryzyko uduszenia się dzieci przez materiały opakowaniowe! Folie i części opakowań należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje zagrożenie życia przez uduszenie.

1. Należy otworzyć pudełko i wyjąć urządzenie.
2. Całkowicie usunąć opakowanie z urządzenia.
3. Całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Należy upewnić się, że kabel sieciowy nie jest uszkodzony, i nie uszkodzić go podczas rozwijania.

Uruchomienie

Podczas ustawiania urządzenia należy przestrzegać minimalnych odległości od ścian i przedmiotów zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.



- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdzić stan przewodu zasilającego. W razie wątpliwości co do jego nienagannego stanu skontaktować się z obsługą klienta.
- Urządzenie należy ustawiać wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie ma możliwości gromadzenia się ewentualnych wycieków czynnika chłodniczego.
- Ustaw urządzenie pionowo i stabilnie na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Należy unikać ryzyka potknięcia się podczas układania przewodu zasilającego lub innych kabli elektrycznych, zwłaszcza podczas ustawiania urządzenia na środku pomieszczenia. Używać mostków kablowych.
- Upewnić się, że przedłużacze kabli są całkowicie rozwinięte lub odwinięte.
- Należy upewnić się, że wloty i wyloty powietrza oraz przyłącze węża wylotowego są drożne.
- Zwróć uwagę, aby zasłony lub inne przedmioty nie utrudniały przepływu powietrza.

Włożyć baterie do pilota

Wskazówka

Nie używać urządzenia z akumulatorami wielokrotnego ładowania! Podczas uruchamiania należy przestrzegać danych technicznych.

Postępuj w następujący sposób, aby zamontować baterie. wymienić:

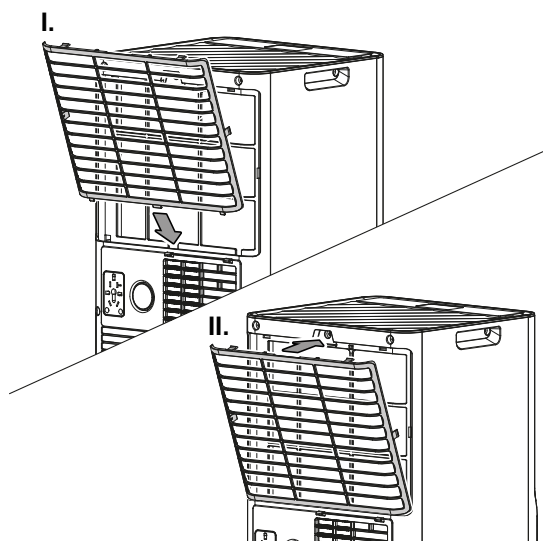
1. Zsunąć pokrywę baterii z tylnej części pilota zdalnego sterowania.
2. Proszę włożyć dwie baterie zgodnie z prawidłową polaryzacją do komory baterii.
3. Ponownie nasunąć pokrywę baterii na pilot zdalnego sterowania.

Włóż filtr powietrza

Wskazówka

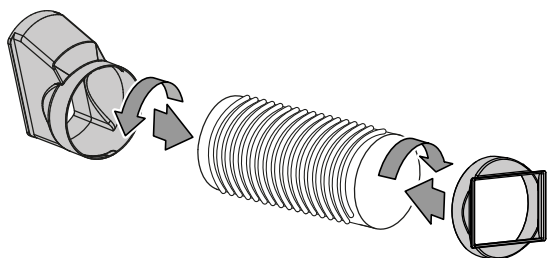
Nie należy używać urządzenia bez zamontowanego filtra powietrza! Bez filtra powietrza wnętrze urządzenia ulegnie silnemu zanieczyszczeniu, co może obniżyć jego wydajność i spowodować uszkodzenia.

- Przed włączeniem należy upewnić się, że filtry powietrza są na swoim miejscu.

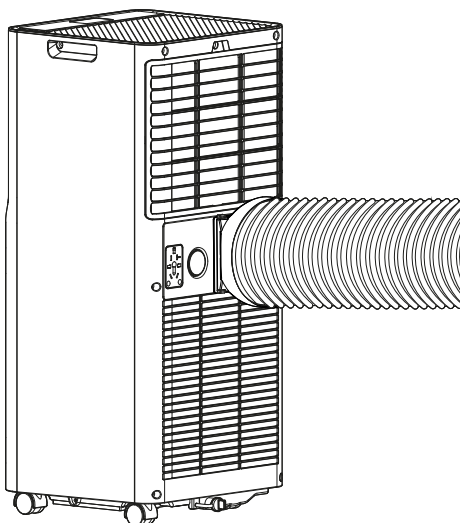
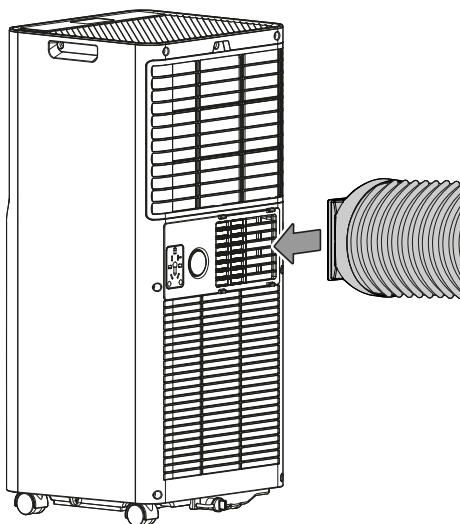


Podłączyć wąż wydechowy

1. Połącz adapter węża oraz króciec przyłączeniowy węża z obydwoma końcami węża wywiewnego.



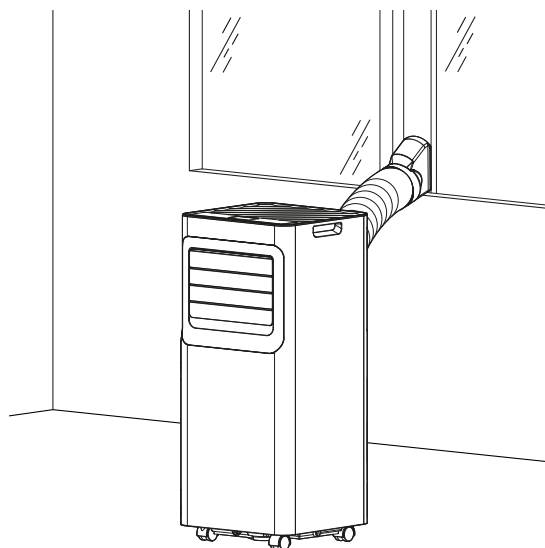
2. Połącz odpowiedni koniec węża wywiewnego z przyłączem węża wywiewnego (6) na urządzeniu.



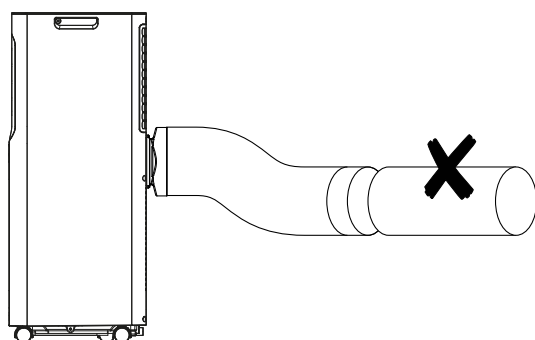
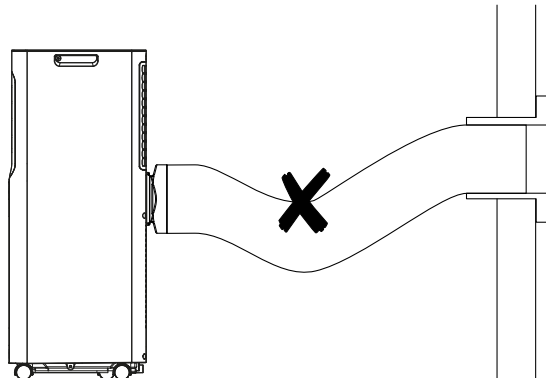
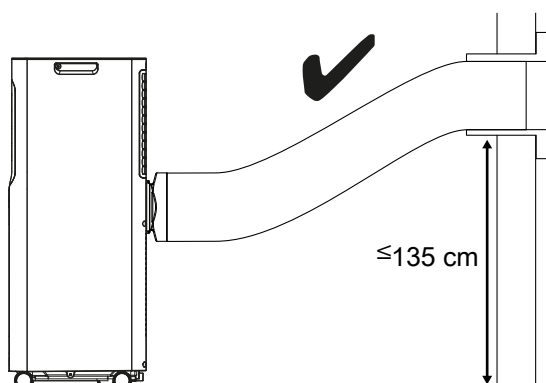
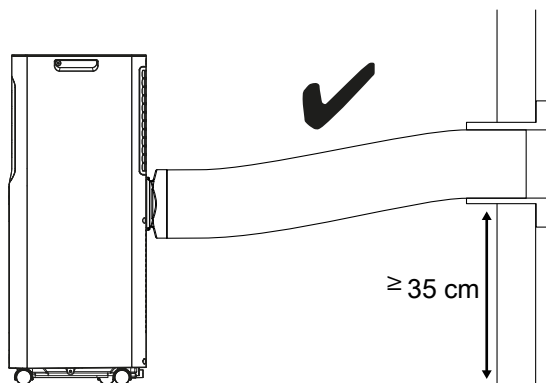
Odprowadzanie powietrza wywiewanego

- Powietrze wylotowe z urządzenia zawiera ciepło odpadowe z chłodzonego pomieszczenia. Z tego powodu zaleca się odprowadzanie powietrza wylotowego na zewnątrz.
- Koniec węża wywiewnego może zostać wyprowadzony przez otwarte okno. Skorzystaj z otwartego okna ewentualnie przy użyciu odpowiednich środków pomocniczych, aby koniec węża wywiewnego nie mógł się przesunąć.
- Koniec węża wywiewnego można zawiesić w uchylonym oknie. W tym celu zaleca się zastosowanie uszczelnienia okiennego (opcjonalnie).
- Wąż wywiewny należy ułożyć ze wzniosem w kierunku przepływu powietrza.
- Podłączony wąż nie może zawierać żadnego źródła zapłonu.

Przykład z węzem wylotowym:



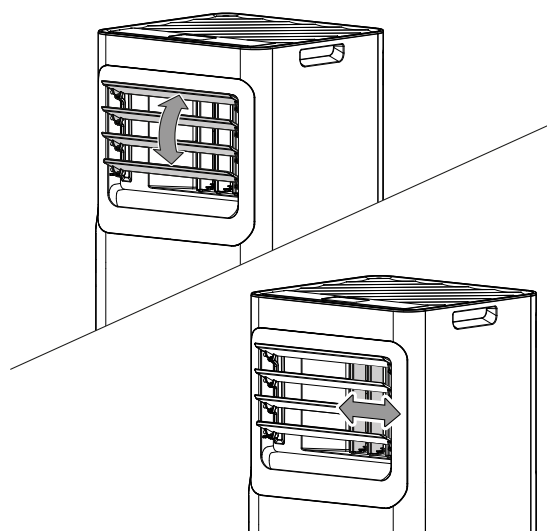
Należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących układania węża odprowadzającego powietrze:



- Wąż wydechowy został specjalnie zaprojektowany tak, aby pasował do urządzenia. Nie należy go wymieniać ani przedłużać za pomocą innych węży. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Otworzyć klapy wentylacyjne

- Przed włączeniem urządzenia proszę otworzyć poziome klapy wentylacyjne na wylocie powietrza. Proszę ustawić poziome klapy wentylacyjne i znajdujące się za nimi pionowe lamele w pożądanym kierunku.



Podłączyć przewód zasilający

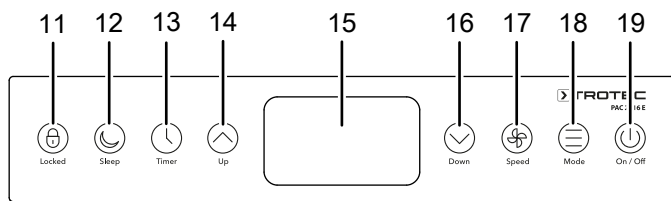
- Podłączyć wtyczkę sieciową do prawidłowo zabezpieczonego gniazdka.

- Unikać załamań w wężu wydechowym. Zagięcia powodują gromadzenie się wydalonego wilgotnego powietrza, co prowadzi do przegrzania urządzenia i jego wyłączenia.

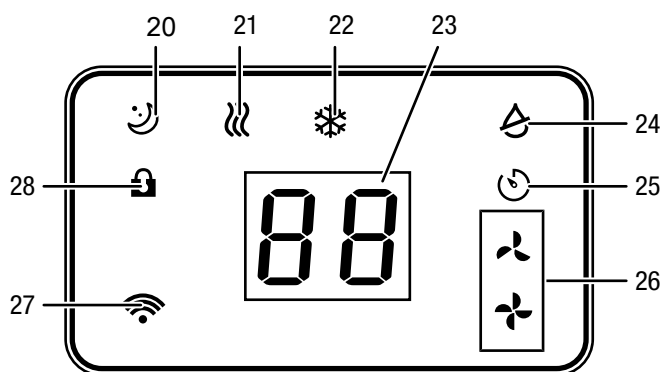
Obsługa

- Proszę unikać otwartych drzwi i okien.

Elementy obsługi



Wyświetlacz



Nr.	Oznaczenie	Oznaczenie
21	Dioda LED <i>Wentylacja</i>	Świeci się, gdy aktywny jest tryb pracy <i>Wentylacja</i>
22	Dioda LED <i>Chłodzenie</i>	Świeci się, gdy aktywny jest tryb pracy <i>chłodzenie</i>
23	Wyświetlacz segmentowy	Wyświetlanie aktualnej temperatury w pomieszczeniu Wyświetlanie temperatury docelowej w trybie <i>Chłodzenia</i> oraz w trybie <i>nocnym</i> Wyświetlanie liczby godzin podczas programowania timera Wyświetlanie kodów błędów, patrz rozdział Błędy i usterki
24	LED <i>Osuszanie</i>	Świeci się, gdy aktywny jest tryb pracy <i>Osuszanie</i>
25	Dioda LED <i>Timer</i>	Świeci się, gdy timer jest aktywny
26	Diody LED <i>Prędkość wentylatora</i>	↻ = niska prędkość wentylatora ↻ = wysoka prędkość wentylatora
27	Dioda LED <i>WiFi</i>	Świeci się, gdy WiFi jest aktywne
28	LED <i>blokada klawiatury</i>	Świeci się, gdy włączona jest blokada klawiatury

Nr.	Oznaczenie	Znaczenie
11	Przycisk <i>Locked</i>	Włączyć lub wyłączyć funkcję blokady
12	Przycisk <i>Sleep</i>	Włączyć lub wyłączyć tryb nocny
13	Przycisk <i>Timer</i>	Włączyć lub wyłączyć funkcje timera
14	Przycisk <i>Up</i>	Zwiększenie temperatury docelowej (16 °C do 32 °C) dla chłodzenia Zwiększenie liczby godzin (1 godzina do 24 godzin) podczas programowania timera
15	Wyświetlacz	Wyświetlanie różnych funkcji urządzenia
16	Przycisk <i>Down</i>	Zmniejszenie temperatury docelowej (16 °C do 32 °C) dla chłodzenia Zmniejszenie liczby godzin (1 godzina do 24 godzin) podczas programowania timera zmniejszyć
17	Przycisk <i>Speed</i>	Ustawić prędkość wentylatora
18	Przycisk <i>Mode</i>	Wybierz tryb pracy: ↻ = <i>Wentylacja</i> ❄ = <i>Chłodzenie</i> 💧 = <i>Osuszanie</i>
19	Przycisk <i>On/Off</i>	Włączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb czuwania.
20	Dioda LED <i>Tryb nocny</i>	Świeci się, gdy aktywny jest tryb nocny

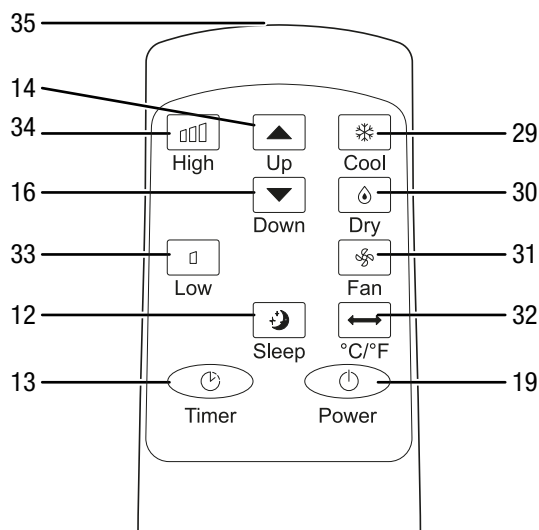
Pilot

Wszystkie ustawienia urządzenia można regulować za pomocą pilota zdalnego sterowania dołączonego do zakresu dostawy.



Informacje

Pilot zdalnego sterowania po dłuższym okresie nieużywania przechodzi w tryb gotowości (standby). Naciśnięcie przycisku *Power* (19) na pilocie zdalnego sterowania powoduje zakończenie trybu czuwania. Urządzenie automatycznie przejmuje aktualne ustawienia pilota zdalnego sterowania.



Nr.	Oznaczenie	Znaczenie
12	Przycisk <i>Sleep</i>	Włączanie lub wyłączanie trybu nocnego
13	Przycisk <i>Timer</i>	Włączanie lub wyłączanie Funkcji timera
14	Przycisk <i>Up</i>	Zwiększanie temperatury docelowej (od 16 °C do 32 °C) dla chłodzenia Zwiększanie liczby godzin (od 1 godziny do 24 godzin) podczas programowania timera
16	Przycisk <i>Down</i>	Zmniejszanie temperatury docelowej (od 16 °C do 32 °C) dla chłodzenia Zmniejszanie liczby godzin (od 1 godziny do 24 godzin) podczas programowania timera
19	Przycisk <i>Power</i>	Włączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb czuwania
29	Przycisk <i>Cool</i>	Tryb pracy <i>Chłodzenie</i> włączyć lub wyłączyć
30	Przycisk <i>Dry</i>	Tryb pracy <i>Osuszanie</i> włączyć lub wyłączyć
31	Przycisk <i>Fan</i>	Tryb pracy <i>Wentylacja</i> włączyć lub wyłączyć

Nr.	Oznaczenie	Oznaczenie
32	Przycisk °C/°F	Przełączanie jednostki temperatury między °C a °F
33	Przycisk <i>Low</i>	niską prędkość wentylatora ustawić
34	Przycisk <i>High</i>	wysoką prędkość wentylatora ustawić



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
Urządzenie jest chronione wyłącznie przed pionowo spadającymi kroplami wody (IPX1).

Nie jest ono chronione przed wodą rozpyloną, rozbryzgową ani strumieniami wody.

Nie używaj urządzenia w obszarach, w których woda może przedostać się do jego wnętrza, i nigdy nie zanurzaj go w wodzie.



Informacje

Sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa za każdym razem, gdy ustawienie zostaje aktywowane.

Włączyć urządzenie

- Po ustawieniu urządzenia w sposób gotowy do pracy, zgodnie z opisem w rozdziale *Uruchomienie*, można je włączyć.
- Nacisnąć przycisk *On/Off* (19).
 - ⇒ Urządzenie uruchamia się w trybie pracy *Wentylacja*.
 - ⇒ Dioda LED *Wentylacja* świeci się.
 - ⇒ Dioda LED *Prędkości wentylatora* świeci się.
- Proszę wybrać żądany tryb pracy.

Ustawić tryby pracy

Urządzenie posiada następujące tryby pracy:

- Chłodzenie
- Osuszanie
- Wentylacja

Chłodzenie

W trybie pracy *Chłodzenia* pomieszczenie jest schładzane do żądanej temperatury docelowej.

1. Naciśnij na panelu sterowania przycisk *Mode* (18), aż dioda LED *Chłodzenie* (22) zaświeci się, lub naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk *Cool* (29).
⇒ Tryb pracy *Chłodzenie* jest ustawiony.
2. Naciśnij wielokrotnie przycisk *Up* (14) lub *Down* (16), aby wybrać żądaną temperaturę docelową. Temperaturę można ustawić w zakresie od 16 °C do 32 °C, w krokach co 1 °C.
⇒ Wyświetlacz segmentowy (23) pokazuje na krótko żądaną temperaturę docelową, a następnie aktualną temperaturę w pomieszczeniu.
⇒ Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona temperatura, tryb chłodzenia zostanie wyłączony.
3. Naciśnij na panelu sterowania przycisk *Speed* (17) lub na pilocie zdalnego sterowania przycisk *Low* (33) wzgl. *High* (34) na pilocie zdalnego sterowania, aby ustawić żądany poziom wentylatora.
⇒ Dioda LED *Prędkości wentylatora* (26) dla żądanego poziomu wentylatora świeci się.
4. Ustawić ręcznie kłapy wentylacyjne na wylocie powietrza (2), aby wyregulować strumień powietrza.

Osuszanie

W trybie pracy *Osuszania* wilgotność w pomieszczeniu jest zmniejszana.



Informacje

Podczas trybu pracy *Osuszania* musi być podłączony wąż wydechowy, aby skropliny mogły wydostać się z osuszanego pomieszczenia.

1. Naciśnij na panelu sterowania przycisk *Mode* (18), aż dioda LED *Osuszanie* (24) zaświeci się, lub naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk *Dry* (30).
⇒ Ustawiono tryb *Osuszania*.
⇒ Na wyświetlaczu segmentowym (23) wyświetlana jest aktualna temperatura w pomieszczeniu.
⇒ Wentylacja pracuje na najniższym poziomie. Poziomu wentylatora nie można regulować w trybie *Osuszania*.



Informacje

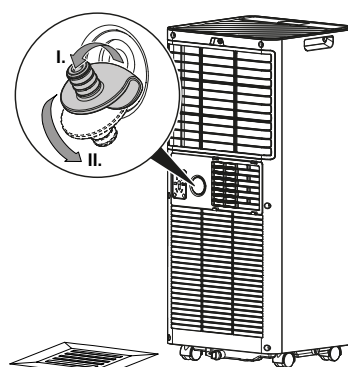
Jeśli urządzenie jest eksploatowane w bardzo wilgotnym otoczeniu, należy regularnie opróżniać nagromadzony kondensat (patrz *Opróżnianie kondensatu*).

Podłączyć wąż odprowadzający skropliny

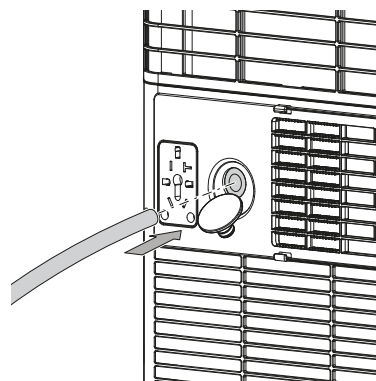
Jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub jeśli zbiornik nie ma być stale opróżniany, istnieje możliwość podłączenia węża odprowadzającego skropliny do przyłącza węża.

- ✓ Urządzenie jest wyłączone.
- ✓ Urządzenie jest odłączone od zasilania.

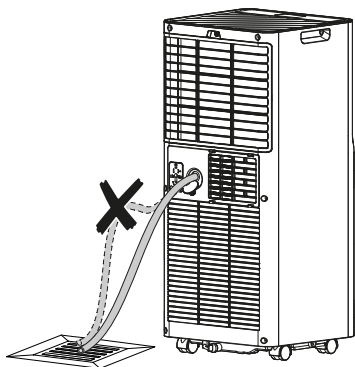
1. Ostrożnie przetransportować lub przetoczyć urządzenie do odpowiedniego miejsca w celu odprowadzenia kondensatu (np. odpływu) lub umieścić odpowiedni pojemnik pod odpływem kondensatu.
2. Wyjąć gumowy korek z przyłącza węża (7).



3. Podłączyć wąż odprowadzający skropliny do przyłącza węża (7).



4. Poprowadź drugi koniec węża do odpowiedniego odpływu (np. kratki ściekowej lub dostatecznie dużego zbiornika zbiorczego). Wąż odprowadzający kondensat nie może być zagięty i nie powinien pokonywać żadnych wzniesień w kierunku odpływu, ponieważ w przeciwnym razie kondensat nie będzie mógł odpływać.



Wentylacja



Informacje

Podczas pracy w trybie *Wentylacja* należy zdemonstrować wąż wydechowy.

W trybie *Wentylacja* powietrze w pomieszczeniu cyrkuluje i nie następuje chłodzenie ani osuszanie.

1. Nacisnąć przycisk *Mode* (18) na panelu sterowania, aż zaświeci się dioda LED dla *Wentylacja* (21), lub nacisnąć przycisk *Fan* (31) na pilocie zdalnego sterowania.
 - ⇒ Ustawiono tryb *Wentylacja*.
 - ⇒ Na wyświetlaczu segmentowym (23) wyświetlana jest aktualna temperatura w pomieszczeniu.
2. Naciśnij na panelu sterowania przycisk *Speed* (17) lub na pilocie zdalnego sterowania przycisk *Low* (33) lub *High* (34), aby ustawić żądany stopień prędkości wentylatora.
 - ⇒ Dioda LED *Prędkość wentylatora* (26) dla wybranego stopnia prędkości wentylatora świeci się.

Tryb nocny

Tryb nocny ma następujące ustawienia:

- Wstępnie ustawiona temperatura zostanie po 1 godzinie zwiększona o 1 °C. Po kolejnej godzinie wstępnie ustawiona temperatura zostaje ponownie podwyższona o 1 °C.
- Prędkość wentylatora jest fabrycznie ustawiona na najniższy poziom i nie można jej zmienić.

Aby włączyć tryb nocny, należy postępować w następujący sposób:

1. Wybierz tryb pracy *Chłodzenie*.
2. Nacisnąć przycisk *Sleep* (12).
 - ⇒ Dioda LED *Chłodzenie* (22), *Prędkość wentylatora* (26) oraz *Tryb nocny* (20) świecą się.
 - ⇒ Wyświetlacz staje się ciemniejszy.

3. Aby wyłączyć tryb nocny, należy ponownie nacisnąć przycisk *Sleep* (12).

- ⇒ Dioda LED *Tryb nocny* (20) gaśnie.
- ⇒ Wyświetlacz staje się jasny.
- ⇒ Tryb chłodzenia pozostaje ustawiony.
- ⇒ Prędkość wentylatora przełącza się ewentualnie na wcześniej ustawioną prędkość wentylatora.

Włączanie i wyłączanie funkcji blokady (tylko panel sterowania)

Funkcja blokady pozwala uniemożliwić korzystanie z przycisków na panelu sterowania. W trybie czuwania nie można aktywować tej funkcji.

Aby zablokować panel sterowania, należy postępować w następujący sposób:

- ✓ Urządzenie jest włączone.
 1. Nacisnąć przycisk *Locked* (11) przez około 3 sekundy.
 - ⇒ Dioda LED *Blokada klawiatury* (28) świeci się.
 - ⇒ Funkcja blokady jest aktywna.
 - ⇒ Przyciski na panelu sterowania nie mogą być używane. Pilot nie może przesyłać sygnałów do urządzenia.
 2. Nacisnąć przycisk *Locked* (11) przez około 3 sekundy, aby wyłączyć tę funkcję.
 - ⇒ Dioda LED *Blokada klawiatury* (28) gaśnie.
 - ⇒ Przyciski na panelu sterowania mogą być ponownie używane.

Ustawić minutnik

Funkcja timera włącza lub wyłącza urządzenie po upływie ustawionego czasu.

Liczba godzin timera może wynosić od 1 do 24 godzin. Timer można ustawić w odstępach co 1 godzinę.

Funkcję można ustawić we wszystkich trybach pracy.

✓ **Automatyczne włączanie:** Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

✓ **Automatyczne wyłączenie:** Urządzenie jest włączone.

1. Nacisnąć przycisk *Timer* (13), aż zaświeci się dioda LED *Timer* (25).
2. Naciśnij przycisk *Up* (14) lub *Down* (16) kilkakrotnie, aby wybrać żądaną liczbę godzin do automatycznego włączenia lub wyłączenia.
 - ⇒ Na wyświetlaczu segmentowym (23) przez około 6 sekund wyświetlana jest liczba godzin.
 - ⇒ Timer jest ustawiony na żądaną liczbę godzin.
 - ⇒ Urządzenie włącza się lub wyłącza po upływie określonego czasu.
 - ⇒ Dioda LED *Timer* (25) świeci się, gdy timer jest aktywny.
 - ⇒ Ustawienie liczby godzin na 00 wyłącza funkcję timera.
 - ⇒ Ręczne włączenie/wyłączenie urządzenia powoduje dezaktywację automatycznego włączania/wyłączania.

Przełączyć jednostkę °C / °F (tylko pilot zdalnego)

Temperaturę można wyświetlić na wyświetlaczu segmentowym (23) w °C lub °F.

Aby zmienić jednostkę temperatury, należy postępować w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk °C/°F (32).
⇒ Wyświetlana temperatura zostanie zmieniona na inną jednostkę.

Funkcja pamięci

Po awarii zasilania podczas pracy urządzenie włącza się ponownie automatycznie. Wybrane ustawienia dla trybu pracy zostały zapisane. Żadne zaprogramowane ustawienia timera nie są zapisywane w urządzeniu.

Kompresor może uruchomić się z 3-minutowym opóźnieniem, ponieważ posiada wewnętrzne zabezpieczenie przed natychmiastowym ponownym uruchomieniem.

Automatyczne odladzanie

Parownik może zamarzać w niskich temperaturach otoczenia. Urządzenie rozpocznie automatyczne rozmrażanie.

Sprężarka wyłącza się, a wentylator nadal pracuje, aż do zakończenia odszraniania. Czas trwania odladzania może się różnić.

Nie wyłączać urządzenia podczas automatycznego rozmrażania. Nie wyjmować wtyczki zasilającej z gniazdka elektrycznego.

Obsługa przez WiFi

Aplikacja Trotec-Assistent



Wszystkie ustawienia można również wprowadzić za pomocą aplikacji Trotec-Assistent. Ustawienia funkcji Timera przez aplikację nie są dodatkowo wyświetlane na panelu sterowania urządzenia.

Zainstaluj aplikację Trotec-Assistent na urządzeniu końcowym, które będzie używane w połączeniu z urządzeniem.



Informacje

Niektóre funkcje aplikacji wymagają dostępu do Twojej lokalizacji i aktywnego połączenia internetowego.

Aplikacja jest dostępna w Google Play i Apple App Store oraz pod poniższym linkiem:



<https://hub.trotec.com/?id=45093>

Aktywacja WiFi

Aby nawiązać połączenie WiFi, należy postępować w następujący sposób:

✓ Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

1. Pobrać aplikację Trotec Assistent i otworzyć ją na smartfonie.
2. Wybierz *Dodaj urządzenie*, naciskając na znak + w prawym górnym rogu.
3. Wybierz *Duże urządzenie gospodarstwa domowego*, a następnie *Klimatyzator (Wi-Fi)*.
4. Nacisnąć przycisk *Speed* (17) na panelu sterowania urządzenia i przytrzymać go przez ok. 5 sekund.
⇒ Dioda LED *WiFi* (27) miga.
⇒ Urządzenie znajduje się w trybie *Quick-Connect*.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji na smartfonie.
⇒ Po tym, jak dioda LED *WiFi* (27) świeci światłem ciągłym, połączenie jest nawiązane.

Informacje

W przypadku zerwania połączenia WiFi może się zdarzyć, że urządzenie nie połączy się ponownie automatycznie z siecią. W takim przypadku należy przywrócić połączenie za pomocą przycisku *Speed* (17).

Wyłączenie z eksploatacji

- Przełączyć urządzenie w tryb czuwania, naciskając przycisk *On/Off* (19).
- Odłączyć urządzenie od sieci, wyciągając wtyczkę sieciową z gniazdka. Chwytać przy tym za wtyczkę, a nie za kabel.
- W razie potrzeby opróżnić tacę na skropliny.
- W razie potrzeby należy wyjąć wąż odprowadzający skropliny i usunąć z niego wszelkie pozostałości cieczy.
- W razie potrzeby należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Konserwacja.
- Przechowywać urządzenie zgodnie z rozdziałem Transport i Magazynowanie.

Błędy i usterki

Urządzenie zostało wielokrotnie sprawdzone pod kątem prawidłowego działania podczas produkcji. Jeśli jednak wystąpią usterki, należy sprawdzić urządzenie zgodnie z poniższą listą.

Wskazówka

Po wszystkich pracach konserwacyjnych i naprawczych należy odczekać co najmniej 3 minuty. Dopiero wtedy ponownie włączyć urządzenie.

Urządzenie nie uruchamia się:

- Należy sprawdzić podłączenie zasilania.
- Sprawdzić kabel sieciowy i wtyczkę sieciową pod kątem uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz uszkodzenia, nie próbuj ponownie uruchamiać urządzenia. Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Należy sprawdzić zabezpieczenie bezpiecznika sieciowego na miejscu.
- Należy przestrzegać temperatury roboczej podanej w rozdziale Załącznik techniczny.
- Zbiornik kondensatu może być pełny. Opróżnij ewentualnie Zbiornik kondensatu. Wyświetlacz segmentowy nie może wyświetlać kodu błędu Ft.
- Jeśli urządzenie się nie uruchamia, należy zlecić sprawdzenie elektryczne przez wyspecjalizowaną firmę lub producenta.

Urządzenie działa bez wydajności chłodzenia lub z ograniczoną wydajnością chłodzenia:

- Sprawdź, czy ustawiony jest tryb pracy *Chłodzenie*.
- Proszę sprawdzić położenie klap wentylacyjnych na wylocie powietrza (2). Klapy wentylacyjne na wylocie powietrza (2) należy otworzyć maksymalnie.
- Proszę sprawdzić, czy filtr(y) powietrza nie są zanieczyszczone. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić filtr(y) powietrza.
- Proszę sprawdzić minimalną odległość od ścian i przedmiotów. W razie potrzeby proszę przesunąć urządzenie dalej w głąb pomieszczenia.
- Proszę sprawdzić ustawienia temperatury urządzenia. Proszę obniżyć ustawioną temperaturę, jeśli jest ona wyższa od temperatury pokojowej.

Urządzenie jest głośnie lub wibruje:

- Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione pionowo i stabilnie.

Wyciek kondensatu:

- Proszę sprawdzić urządzenie pod kątem wycieków.

Kompresor nie uruchamia się:

- Proszę sprawdzić, czy nie zadziałało zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem. Odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić je do ostygnięcia na około 10 minut, przed ponownym podłączeniem do zasilania.
- Kompresor może uruchomić się z 3-minutowym opóźnieniem, ponieważ posiada wewnętrzne zabezpieczenie przed natychmiastowym ponownym uruchomieniem.

Urządzenie bardzo się nagrzewa, jest głośnie lub traci wydajność:

- Proszę sprawdzić, czy wlot powietrza i filtr powietrza nie są zabrudzone. Proszę usunąć wszelkie zabrudzenia zewnętrzne.
- Proszę sprawdzić, czy na zewnątrz urządzenia nie ma zabrudzeń (patrz sekcja Konserwacja). Proszę zlecić czyszczenie wnętrza zabrudzonego urządzenia specjalistycznej firmie zajmującej się chłodnictwem i klimatyzacją lub producentowi.

Urządzenie nie reaguje na pilota na podczerwień:

- Należy sprawdzić, czy odległość pilota od urządzenia nie jest zbyt duża i w razie potrzeby zmniejszyć ją.
- Upewnić się, że między urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie ma żadnych przeszkód, takich jak meble czy ściany. Zapewnić widoczny kontakt między urządzeniem a pilotem.

Urządzenie nie działa prawidłowo po kontrolach:

Proszę skontaktować się z obsługą klienta. Zanieść urządzenie ggf. do naprawy do specjalistycznej firmy zajmującej się chłodnictwem i klimatyzacją lub do producenta.

Kody błędów

W segmentowym wyświetlaczu (23) mogą pojawiać się następujące komunikaty o błędach:

Kod błędu	Przyczyna	Środek zaradczy
E0	PCB-Kommunikations-fehler	Proszę na chwilę odłączyć urządzenie od zasilania. Jeśli błąd będzie nadal występować, skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
E1	Błąd czujnika temperatury	Proszę na chwilę odłączyć urządzenie od zasilania. Jeśli błąd będzie nadal występować, skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
E2	Błąd am czujnika temperatury Spule	Proszę na chwilę odłączyć urządzenie od zasilania. Jeśli błąd będzie nadal występować, skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
Ft	Zbiornik kondensatu pełny	Opróżnij zbiornik kondensatu. Jeśli problem nadal występuje, prosimy skontaktować się z obsługą klienta.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Okres konserwacji i pielęgnacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej raz na 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza nie są zanieczyszczone i czy nie ma w nich ciał obcych, w razie potrzeby wyczyść je	X			X		
Czyszczenie zewnętrzne		X				X
Kontrola wzrokowa wnętrza urządzenia pod kątem zabrudzeń		X				X
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony lub nie zawiera ciał obcych, w razie potrzeby wyczyść go lub wymień	X		X			
Wymiana filtra powietrza					X	
Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Próba działania						X
Opróżnić zbiornik kondensatu i wąż spustowy		X				

Protokół konserwacji i pielęgnacji

Numer urządzenia:

Typ urządzenia:

Okres konserwacji i pielęgnacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza nie są zanieczyszczone i czy nie ma w nich ciał obcych, w razie potrzeby wyczyść je																
Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza nie są zanieczyszczone i czy nie ma w nich ciał obcych, w razie potrzeby wyczyść je																
Czyszczenie zewnętrzne																
Kontrola wzrokowa wnętrza urządzenia pod kątem zabrudzeń																
Wymiana filtra powietrza																
Sprawdź śruby mocujące																
Próba działania																
Opróżnić zbiornik kondensatu i wąż spustowy																
Uwagi																

1. Data:..... Podpis:.....	2. Data:..... Podpis:.....	3. Data:..... Podpis:.....	4. Data:..... Podpis:.....
5. Data:..... Podpis:.....	6. Data:..... Podpis:.....	7. Data:..... Podpis:.....	8. Data:..... Podpis:.....
9. Data:..... Podpis:.....	10. Data:..... Podpis:.....	11. Data:..... Podpis:.....	12. Data:..... Podpis:.....
13. Data:..... Podpis:.....	14. Data:..... Podpis:.....	15. Data:..... Podpis:.....	16. Data:..... Podpis:.....

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Nie dotykać wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Należy wyłączyć urządzenie.
- Odłączyć urządzenie od sieci, wyciągając wtyczkę sieciową z gniazdka. Chwytać przy tym za wtyczkę, a nie za kabel.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności wymagające otwarcia urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane serwisy specjalistyczne lub przez producenta.

Obieg czynnika chłodniczego



Niebezpieczeństwo

Naturalny czynnik chłodniczy Propan (R290)!

H220 – gaz skrajnie łatwopalny.

H280 – Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gasić, jeżeli nieszczelności nie można usunąć w sposób bezpieczny.

P410+P403 – Chronić przed światłem słonecznym.

Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

- Cały obieg czynnika chłodniczego jest bezobsługowym, hermeticznym zamkniętym systemem i może być serwisowany lub naprawiany wyłącznie przez specjalistyczne firmy zajmujące się techniką chłodniczą i klimatyzacyjną lub przez producenta.

Znaki bezpieczeństwa i tabliczki na urządzeniu

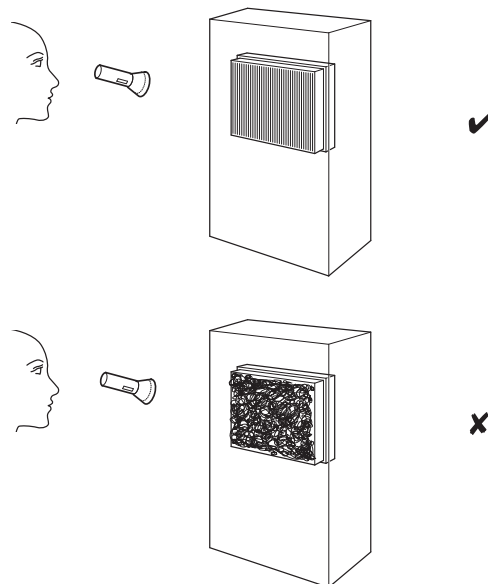
Należy regularnie sprawdzać znaki bezpieczeństwa i tabliczki na urządzeniu. Proszę odnowić nieczytelne znaki bezpieczeństwa!

Czyszczenie obudowy

Wyczyścić obudowę wilgotną, miękką, bezpyłową ściereczką. Upewnić się, że żadna wilgoć nie dostanie się do obudowy. Upewnić się, że żadna wilgoć nie może mieć kontaktu z elementami elektrycznymi. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, takich jak np. spraye czyszczące, rozpuszczalniki, środki czyszczące na bazie alkoholu lub środki szorujące do zwilżania ściereczki.

Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

- Proszę wyjąć filtr powietrza.
- Należy poświecić latarką w otwory urządzenia.
- Proszę sprawdzić, czy wewnątrz urządzenia nie ma zabrudzeń.
- W przypadku stwierdzenia gęstej warstwy kurzu należy zlecić wyczyszczenie wnętrza urządzenia specjalistycznej firmie zajmującej się techniką chłodniczą i klimatyzacyjną lub producentowi.
- Proszę ponownie zamontować filtr powietrza.



Wyczyścić filtr powietrza

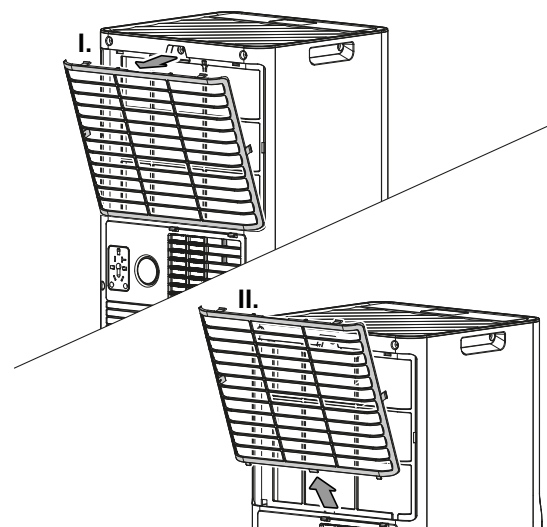
Filtr powietrza należy wyczyścić, gdy tylko będzie zabrudzony. Objawia się to np. przez zmniejszoną wydajność (patrz rozdział Błędy i usterki).



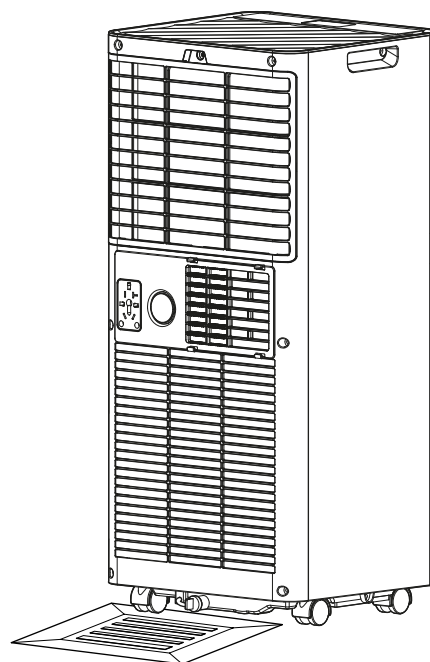
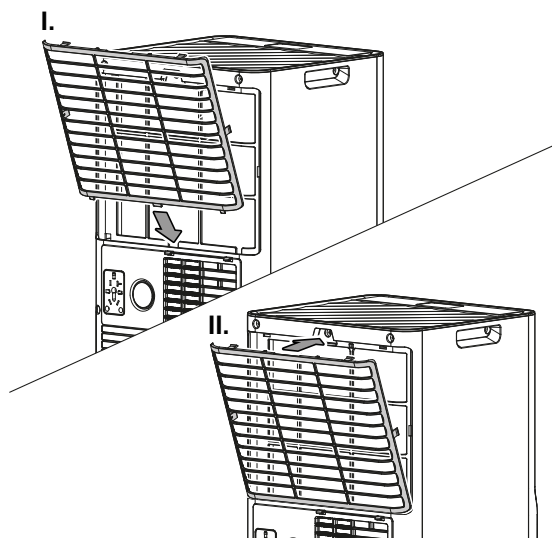
Ostrzeżenie

Należy upewnić się, że filtr powietrza nie jest ani zużyty, ani uszkodzony. Narożniki i krawędzie filtra powietrza nie mogą być odkształcone ani zaokrąglone. Przed ponownym założeniem filtra powietrza należy upewnić się, że jest on nieuszkodzony i suchy!

- Wyjmij filtr powietrza z urządzenia.



2. Filtr należy czyścić miękką, niepozostawiającą kłaczków, lekko zwilżoną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia filtra powietrza, należy go wyczyścić ciepłą wodą, zmieszaną z neutralnym środkiem czyszczącym.
3. Pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia. Nie należy wkładać mokrego filtra do urządzenia!
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza w urządzeniu.



2. Proszę zdjąć gumową zatyczkę z odpływu skroplin.

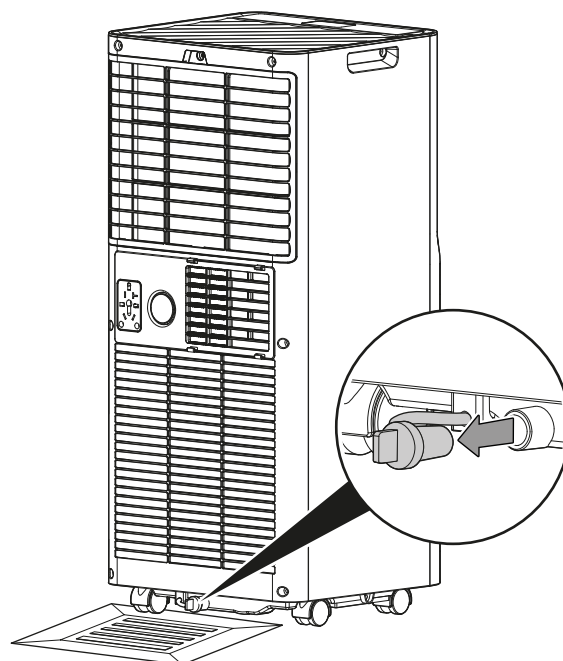
Odprowadzić skropliny (odprowadzanie ręczne)

W trybie pracy *Chłodzenie* i *Oszuszanie* powstają skropliny, które w większości są odprowadzane wraz z powietrzem wylotowym.

Pozostałe skropliny gromadzą się w tacy kondensacyjnej wewnątrz obudowy. Skropliny muszą być regularnie usuwane.

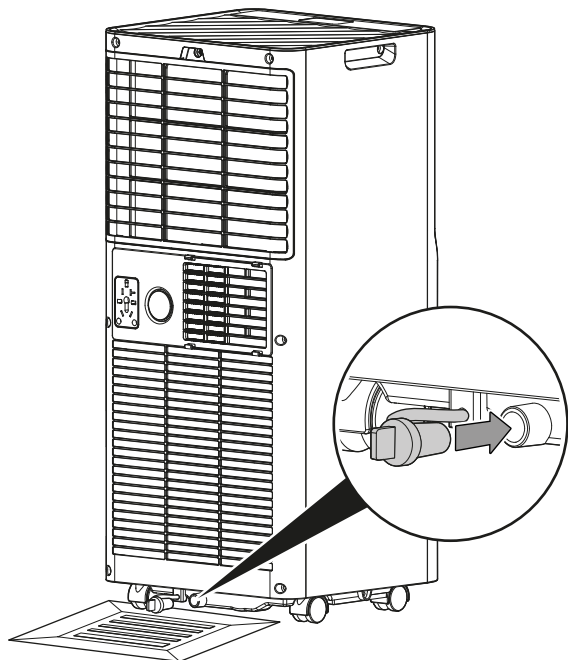
W przypadku nagromadzenia się zbyt dużej ilości skroplin, urządzenie wyłącza się i sygnalizuje to za pomocą kodu błędu *Ft* na wyświetlaczu segmentowym (23).

1. Sprawdź, czy w miejscu ustawienia znajduje się odpływ, lub przygotuj odpowiedni zbiornik pod odpływem skroplin.



3. Pozwól, aby kondensat spłynął.

4. Włóż gumowy korek z powrotem do odpływu skroplin. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie gumowego korka, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do niekontrolowanego wycieku wody.



- ⇒ Kod błędu *Ft* na wyświetlaczu segmentowym (23) gaśnie, gdy tylko kondensat zostanie opróżniony.

Czynności po zakończeniu konserwacji

Jeśli chce Pan/Pani nadal korzystać z urządzenia:

- Pozostawić urządzenie w stanie spoczynku na co najmniej 12 godzin, aby czynnik chłodniczy mógł zgromadzić się w sprężarce. Nie włączaj urządzenia ponownie przez 12 godzin! W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu i urządzenie przestanie działać.
- Podłącz urządzenie ponownie, wkładając wtyczkę sieciową do gniazdka elektrycznego.

Jeśli nie będą Państwo używać urządzenia przez dłuższy czas:

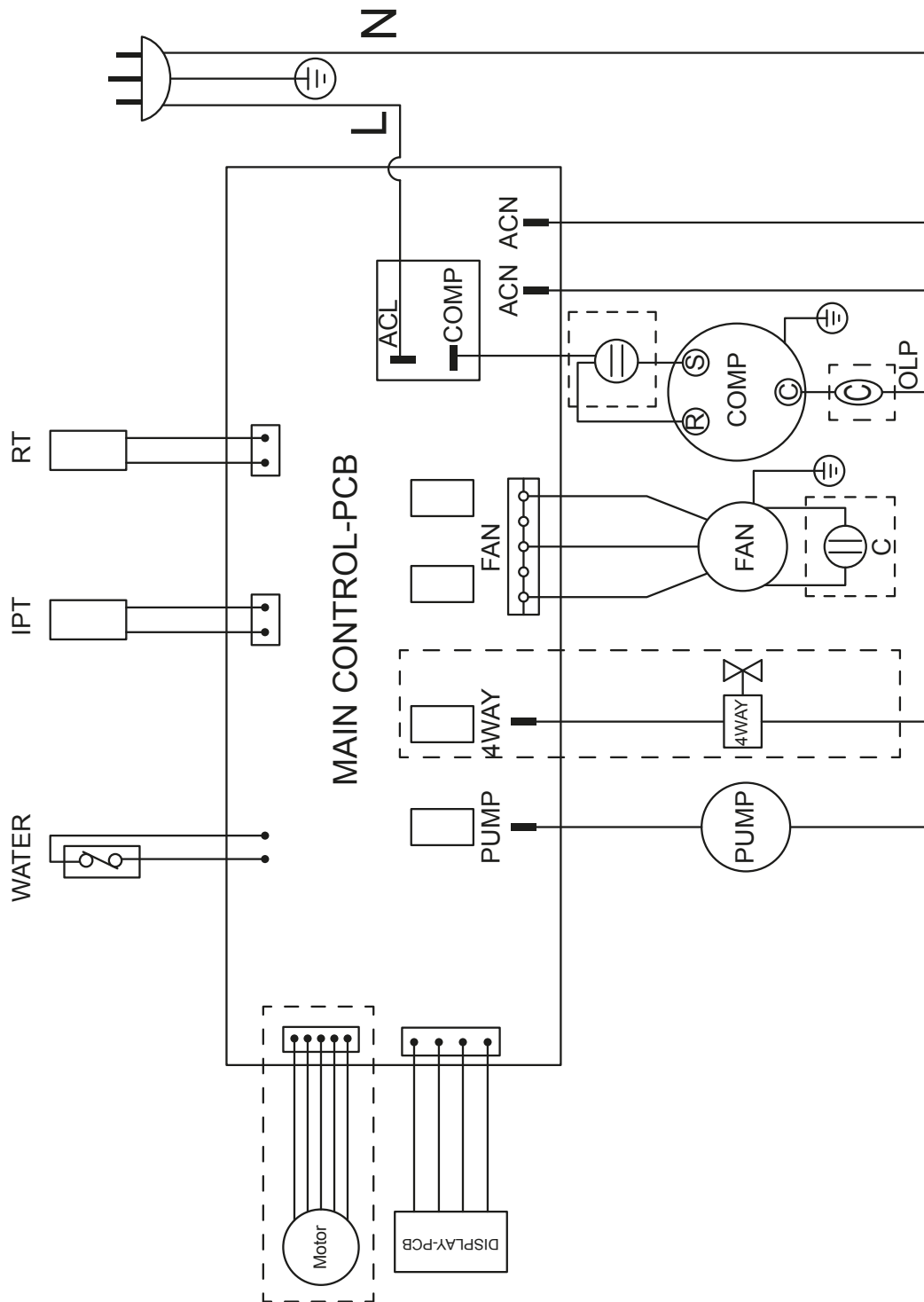
- Przechowywać urządzenie zgodnie z rozdziałem Transport i Magazynowanie.

Załącznik techniczny

Dane techniczne

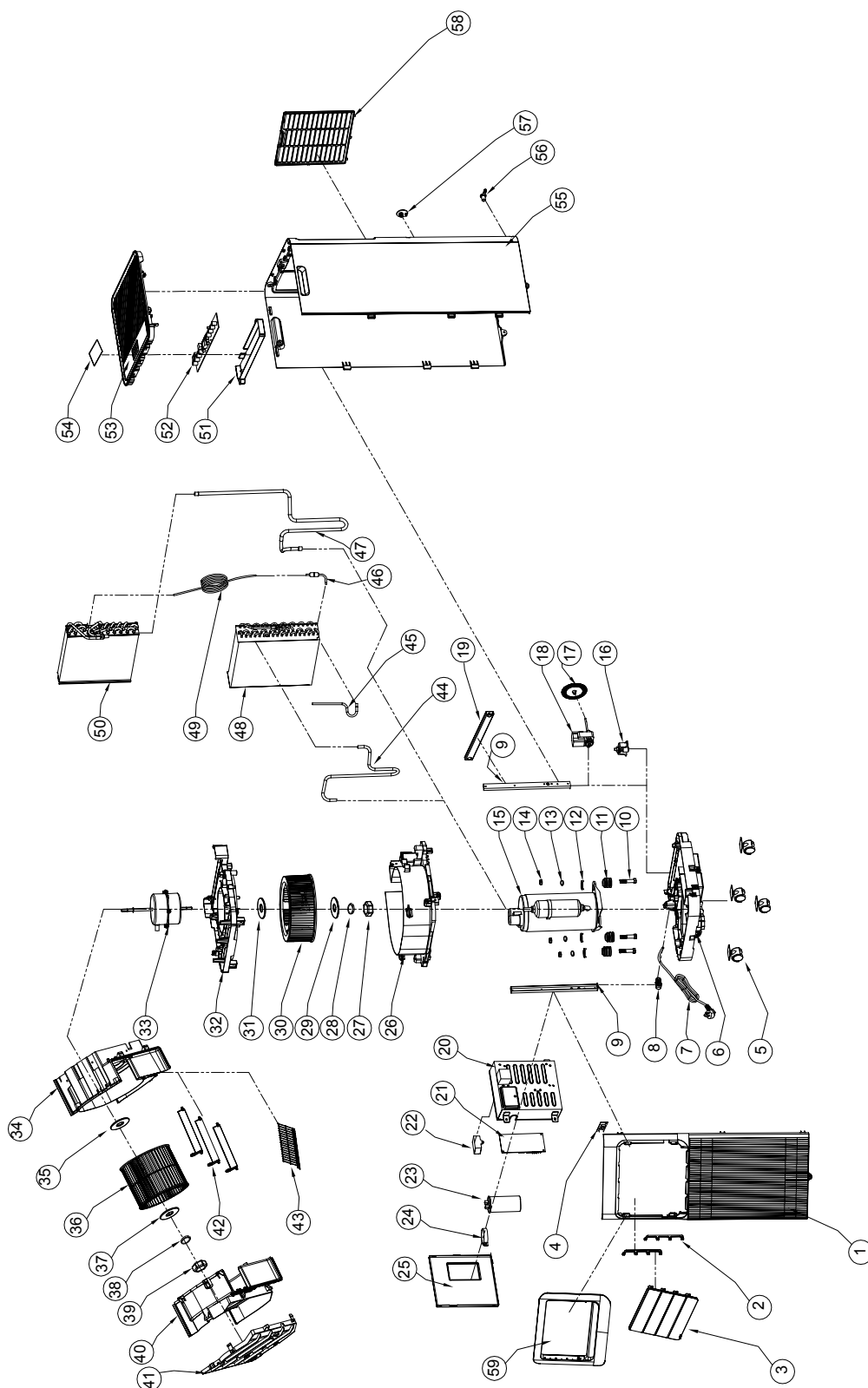
Model	PAC 2016 E
Moc chłodnicza maks.	2,1 kW
Wydajność osuszania	0,8 l/h
Temperatura pracy.	3 °C do 35 °C
Zakres regulacji temperatury.	16 °C bis 32 °C
Maksymalny przepływ powietrza.	290 m ³ /h
Podłączenie do sieci	220 V - 240 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	3,4 A
Zabezpieczenie	AC 250 V, 3,15 A, Typ T
Stopień ochrony	IPX1
Maksymalne zużycie energii.	780 W
Poziom ciśnienia akustycznego w odległości 1 m	53 dB(A)
Czynnik chłodniczy.	R290
Ilość czynnika chłodniczego	115 g
Współczynnik GWP	3
CO ₂ -Äquivalent	0,000345 t
Ciśnienie po stronie ssącej	0,7 MPa
Ciśnienie po stronie wylotu	3,2 MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	3,2 MPa
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	282 x 303 x 693 mm
Minimalna odległość od ścian i przedmiotów:	
górny (A):	50 cm
tył (B):	50 cm
boczny (C):	50 cm
przedni (D):	50 cm
Waga	20 kg
Baterie pilota zdalnego sterowania	Typ LR03 / AAA - 1,5 V (2 szt.)

Schemat elektryczny



Przegląd części zamiennych i lista części zamiennych

Wskazówka: Numery pozycji części zamiennych różnią się od numerów pozycji podzespołów zastosowanych w instrukcji.



Nr.	Część zamienna	Ilość	Nr.	Część zamienna	Ilość	Nr.	Część zamienna	Ilość
1	Front Shell	1	21	Main PCB	1	41	Upper Wind Duct Cover	1
2	Horizontal Louver Link	2	22	Motor Capacitor	1	42	Vertical Louver	3
3	Horizontal Louver	4	23	Compressor Capacitor	1	43	Wire Mesh	1
4	Remoter Receive Board	1	24	Capacitor Clamp	1	44	High Pressure Pipe	1
5	Caster	4	25	Electric Box Cover	1	45	Refrigerant Charing Pipe	
6	Base Pan	1	26	Down Wind Duct Down Cover	1	46	Filter	1
7	Power Cord	1	27	Nut	1	47	Low Pressure Pipe	1
8	Cable Clamp	1	28	Spring Washer	1	48	Condensor	1
9	Bracket	2	29	Pad	1	49	Capillary	1
10	Compressor Bolt	3	30	Down Fan Wheel	1	50	Evaporator	1
11	Compressor Pad	3	31	Pad	1	51	Display PCB	1
12	Star Washer	3	32	Down Wind Duct Upper Cover	1	52	Control Panel	1
13	Spring Washer	3	33	Motor	1	53	Top Panel	1
14	Nut	3	34	Upper Wind Duct Down Cover	1	54	Sticker	1
15	Compressor	1	35	Pad	1	55	Back Shell	1
16	Floater	1	36	Upper Fan Wheel	1	56	Down Rubber Plug	1
17	Water Fan	1	37	Pad	1	57	Upper Rubber Plug	1
18	Water Motor	1	38	Spring Washer	1	58	Upper Filter Frame	1
19	Support Bar	1	39	Nut	1	59	Front Shell Decorative Ring	1
20	Electric Box	1	40	Upper Wind Duct Upper Cover	1			

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urządzenie oraz powiązane komponenty, po zakończeniu eksploatacji muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą dotyczącą starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (1012/19/UE) oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zabroniona.

Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa

<https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że baterie lub akumulatory po zakończeniu eksploatacji nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego.

W przypadku wyposażenia urządzenia w baterie lub akumulatory zawierające rtęć, kadm lub ołów, pod symbolem kosza na odpady umieszczone będzie odpowiednie oznaczenie pierwiastka chemicznego (Hg, Cd lub Pb). Nie pozostawiaj baterii lub zawierających baterie urządzeń elektrycznych i elektronicznych bez nadzoru w miejscach publicznych w celu uniknięcia zanieczyszczenia środowiska naturalnego. Baterie i akumulatory, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY EUROPEJSKIEJ z 12 czerwca 2023, dotyczącym baterii i zużytych baterii, na terenie Unii Europejskiej muszą być utylizowane w odpowiednich punktach odbioru. Wymontuj baterie/akumulatory i utylizuj je oddzielnie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Utylizację znajdującego się we wnętrzu urządzenia propanu wykorzystywanego jako środek chłodniczy zleć jednostkom posiadającym odpowiednie uprawnienia i certyfikaty do zgodnej z lokalnym prawodawstwem utylizacji tej substancji (Europejski Katalog Odpadów 160504).

Uproszczona Deklaracja zgodności UE

Firma Trotec GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego (PAC 2016 E - moduł WiFi) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://hub.trotec.com/?id=47712>

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com